Панове, в мене маленьке прохання...

 Панове, в мене маленьке прохання.<br />
Тобто це велике прохання,<br />
Маленьке ж у тому розумінні,<br />
Що неважко виконати його.<br />
Отже, в мене маленьке прохання:

Я прошу не стріляти в дітей.<br />
Розумієте, коли летять кулі,<br />
Тим більше, коли падають бомби,<br />
На жорстку землю падають діти.<br />
Ніколи<br />
ніхто не підійме Їх.<br />
Звичайно, коли вбивають дорослих,<br />
Це теж не дуже приємна річ.<br />
Але зрозумійте, панове, діти…<br />
Вони красиві, в'єтнамські діти:<br />
Чорне волосся, круглі обличчя<br />
І дуже мудрі очі у них —<br />
Древньої культури відбиток.<br />
А можливо-страждань відбиток,<br />
А можливо — для нас незвичен<br />
Азіатський розріз очей.

Ні, ви не думайте, я розумію,<br />
Що є концесії та угоди,<br />
Захист свободи, рівність, братерство<br />
І безліч інших приємних слів.<br />
Та доки на землю падають діти,<br />
Усі наші книги та кінофільми,<br />
Гучні промови й дотепні спічі<br />
Не варті ламаного шага.

Мені не траплялося жодного разу<br />
Прохати чогось у конгресу США.<br />
Та зараз в мене маленьке прохання:

Я прошу не стріляти в дітей.<br />
1968